

# CUD:

## Cudowna Układanka Drummer

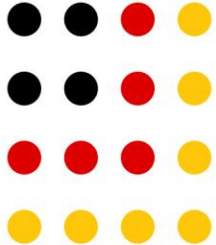
Czasownik **laufen** to jeden z najczęściej używanych niemieckich czasowników i w ogóle 248 słowo, jeśli chodzi o częstotliwość użycia niemieckich wyrazów (wszystkich, nie tylko czasowników).

Pewnie po raz pierwszy spotkaliście się z **laufen** w zwrocie:

**Wie läuft es?** (lub skrótowno: **Wie läuft's?**) – Jak leci? (w znaczeniu: co słyhać? lub jeśli komentujemy czyjeś działanie, np. pracę.)

Już przy tej okazji widzimy, że ten czasownik odmienia się nieregularnie przez osoby:

<b>ich laufe</b>	<b>wir laufen</b>
<b>du läufst</b> [wymowa: <b>lojfst</b> ]	<b>ihr lauft</b>
<b>er läuft</b> [wymowa: <b>lojft</b> ]	<b>sie laufen</b>
<b>sie läuft</b> [wymowa: <b>lojft</b> ]	<b>Sie laufen</b>
<b>es läuft</b> [wymowa: <b>lojft</b> ]	



Czasownik **laufen** ma różne znaczenia, z których najważniejsze to:

biec

chodzić (pieszo)

płynąć (o cieczy), rozpuszczać się, cieknąć

pracować (np. o motorze)

działać, funkcjonować

lecieć (np. o filmie, telewizorze, radiu)

obowiązywać (np. o umowie).

Pamiętajmy koniecznie, że **laufen** to w swoim zasadniczym znaczeniu czasownik wyrażający ruch z punktu A do punktu B.

Dlatego pytamy:

**wohin?** – dokąd?

a nie

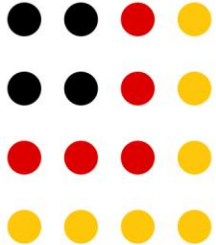
**wo?** – gdzie?

Na przykład:

**Wohin läufst du?** LUB **Wo läufst du hin?**

Dokąd idziesz/biegniesz?

Czas przeszły **Perfekt** budujemy z czasownikiem pomocniczym **sein**, a nie **haben**.



Na przykład:

**Ich bin nach Hause gelaufen.**

Poszłam/poszedłem do domu.

### **laufen – lief – ist gelaufen**

**Laufen** oznacza zarówno bieganie, jak i zwykłe chodzenie (w odróżnieniu np. do **rennen**, które oznacza wyłącznie bieganie, a nie chodzenie). W potocznym użyciu jest bardzo często używane zamiast **gehen**.

Tryb rozkazujący:

<b>Lauf(e)!</b>	Biegnij!
<b>Laufen wir!</b>	(Po)biegnijmy!
<b>Lauft!</b>	(Po)biegnijcie!
<b>Laufen Sie!</b>	Niech Pan/–i (po)biegnie! Niech Panie/Panowie/Państwo (po)biegną!

Na przykład:

**Lauf schneller!**

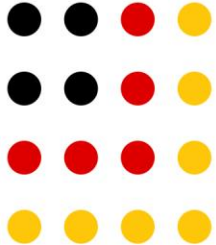
(Po)biegnij/biegaj szybciej! LUB Idź szybciej!

**Laufen Sie langsamer!**

Niech Pan/–i idzie wolniej!

**Laufen Sie hier langsamer, es ist glatt!**

Niech Pan/–i idzie tu wolniej, jest ślisko!

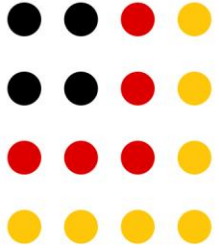


No dobrze. Zatem idziemy (lub biegniemy) – dokąd?

Na przykład:

<b>zur Schule</b>	do szkoły
<b>nach Hause</b>	do domu
<b>ins Büro</b>	do biura
<b>in die Arbeit</b>	do pracy
<b>(nach) links</b>	w lewo
<b>(nach) rechts</b>	w prawo
<b>nach unten</b>	w dół, na dół
<b>nach oben</b>	w górę, do góry
<b>geradeaus</b>	prosto
<b>irgendwohin</b>	gdzieś, gdziekolwiek
<b>nirgendwohin</b>	donikąd
<b>im Kreis</b>	w kółko
<b>in diese Richtung</b>	w tym kierunku
<b>einen Schritt</b>	jeden krok
<b>ein paar Schritte</b>	parę/kilka kroków

Jest zawsze ogromnie dużo okazji, w których chcemy wyrazić dokąd idziemy. Praktycznie zawsze potrzebny jest nam do tego



jakiś przyimek<sup>1</sup>. Świetne zestawienie ponad tysiąca konkretnych przykładów znajdziecie tu:

<https://deutschlernerblog.de/1000-orte-mit-praepositionen-lokale-praepositionen-welche-praeposition/>

Jak na przykład możemy **laufen** w znaczeniu chodzić/biegać?

<b>schnell</b>	szybko
<b>langsam</b>	wolno, powoli
<b>barfuß</b>	boso
<b>ziellos</b>	bez celu
<b>planlos</b>	bez planu, bez pomysłu
<b>nebeneinander</b>	obok siebie
<b>kreuz und quer</b>	wzdłuż i wszerz
<b>bequem</b>	wygodnie

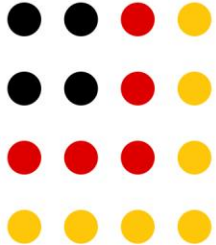
**In den neuen Schuhen läuft es sich bequem.**

W tych nowych butach wygodnie się chodzi.

**Laufen** użyjemy również, kiedy leci:

<b>der Schweiß</b>	pot
<b>das Blut</b>	krew
<b>die Nase</b>	nos
<b>Mir läuft die Nase.</b>	Leci mi z nosa.

<sup>1</sup> W języku polskim używamy na ogół **do** (np. do kina, muzeum, apteki, banku, hotelu) lub **na** (np. na basen, koncert, stadion, wystawę, urlop)



Ale: **Ich habe Nasenbluten.** Leci mi krew z nosa.

Istnieje też zwrot „**Gefahr laufen**”, np.:

**Gefahr laufen, etwas zu verlieren**

ryzykować utratę czegoś

**Gefahr laufen, zu erkranken**

ryzykować zachorowaniem

**Gefahr laufen, den Job zu verlieren**

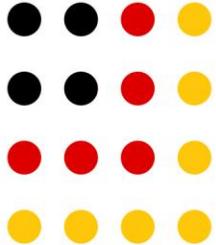
ryzykować utratę pracy

Najczęściej spotykane czasowniki rozdzielnie złożone z fragmentem **laufen** to:

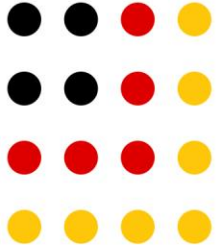
<b>entgegenlaufen</b>	pobiec/wyjsc komuś naprzeciw
<b>davonlaufen</b>	uciekać komuś
<b>weglaufen</b>	uciekać przed kimś
<b>rückwärtslaufen</b>	iść/biec/działać do tyłu
<b>zurücklaufen</b>	cofać się, iść/biec z powrotem

Coś może **laufen** w znaczeniu pracować/ działać/ funkcjonować/ chodzić/ trwać/ odbywać się/ przebiegać np.:

<b>parallel</b>	równolegle, jednocześnie
<b>nebenher</b>	dodatkowo, przy okazji
<b>planmäßig</b>	planowo
<b>nach Plan</b>	zgodnie z planem



<b>nach Wunsch</b>	zgodnie z życzeniem
<b>reibungslos</b>	sprawnie, bez zakłóceń, gładko
<b>gut</b>	dobrze
<b>nicht gut</b>	niedobrze
<b>prima</b>	świetnie
<b>hervorragend</b>	wspaniale, doskonałe
<b>perfekt</b>	doskonałe
<b>einwandfrei</b>	bez zarzutu, wyśmienicie
<b>tadellos</b>	nienagannie, doskonałe
<b>zuverlässig</b>	niezawodnie
<b>fehlerfrei</b>	bezbłędnie
<b>störungsfrei</b>	bez zakłóceń
<b>sauber</b>	czysto (też w znaczeniu: bezbłędnie, spokojnie)
<b>ruhig</b>	spokojnie, równo
<b>unruhig</b>	niespokojnie
<b>falsch</b>	niepoprawnie, błędnie, nie tak jak trzeba
<b>verkehrt</b>	niewłaściwie
<b>schlecht</b>	źle
<b>automatisch</b>	automatycznie
<b>ununterbrochen</b>	nieprzerwanie



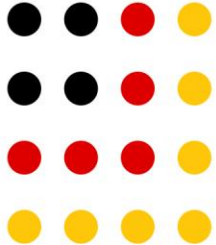
<b>stundenlang</b>	całymi godzinami
<b>wochenlang</b>	całymi tygodniami
<b>jahrelang</b>	całymi latami
<b>mit halber Kraft</b>	„na pół gwizdka“
<b>mit voller Kraft</b>	z całą mocą/siłą

### **Was läuft?**

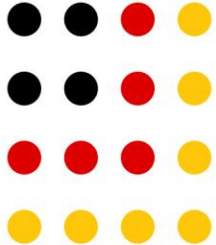
Co pracuje/działa/funkcjonuje/chodzi/trwa/odbywa się/przebiega?

<b>die Anlage</b>	urządzenie
<b>das Auto</b>	samochód
<b>der Ball</b>	piłka
<b>die Besprechung</b>	narada
<b>die CD</b>	płyta CD
<b>der Computer</b>	komputer
<b>das Fernsehen</b>	telewizja
<b>der Fernseher</b>	telewizor
<b>der Film</b>	film
<b>die Folge</b>	odcinek
<b>der Fußgänger, -in</b>	pieszy, -a
<b>die Fußgänger</b>	piesi
<b>das Gerät</b>	urządzenie
<b>das Geschäft</b>	interes, biznes, sklep





<b>das Gespräch</b>	rozmowa
<b>der Hund</b>	pies
<b>die Kamera</b>	kamera
<b>die Kette</b>	łańcuch (np. rowerowy)
<b>das Kino</b>	kino
<b>die Linie</b>	linia
<b>die Maschine</b>	maszyna, urządzenie
<b>der Motor</b>	motor, silnik
<b>die Musik</b>	muzyka
<b>die Nachrichten</b>	wiadomości (np. w radiu)
<b>die Platte</b>	płyta (winyłowa)
<b>die Produktion</b>	produkcja
<b>das Programm</b>	program
<b>das Projekt</b>	projekt
<b>der Prozess</b>	proces
<b>das Radio</b>	radio
<b>die Sache</b>	rzecz, sprawa
<b>die Schiene</b>	tor (np. tramwajowy)
<b>die Sendung</b>	program, audycja
<b>die Software</b>	program
<b>das Spiel</b>	gra, mecz



<b>der Sport</b>	sport (np. w telewizji)
<b>die Strecke</b>	odcinek drogi
<b>das Stück</b>	kawałek (np. piosenka)
<b>das Training</b>	trening
<b>die Träne</b>	łza
<b>die Uhr</b>	zegar
<b>das Verfahren</b>	postępowanie (np. sądowe)
<b>die Verhandlung</b>	pertraktacje, negocjacje
<b>die Versicherung</b>	ubezpieczenie
<b>der Vertrag</b>	umowa
<b>das Wasser</b>	woda
<b>der Weg</b>	droga
<b>die Wirtschaft</b>	gospodarka, ekonomia
<b>die Zeit</b>	czas

Można też:

<b>Ski laufen</b>	jeździć na nartach
<b>Schlittschuh laufen</b>	jeździć na łyżwach
<b>Eis laufen</b>	jeździć na łyżwach

I – na koniec – niemieckie przysłowie:

**Was hilft laufen, wenn man nicht auf dem rechten Weg ist?**